

III

*(Upplysningar)***KOMMISSIONEN****MEDDELANDE OM FÖRSLAGSINFORDRAN****Det harmoniserade gemensamma EU-programmet för konjunkturundersökningar**

(2004/C 244/06)

1. BAKGRUND

Europeiska kommissionen utlyser en ansökningsomgång i syfte att säkerställa långsiktigt samarbete vid genomförandet av undersökningar som ingår i det harmoniserade gemensamma EU-programmet för konjunkturundersökningar (godkänt av kommissionen den 29 november 2000) i Tjeckien, Cypern, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien och Slovenien (nedan kallade "EU:s nya medlemsstater") samt Luxemburg och Bulgarien, Kroatien och Rumänien. Samarbetet skall ske genom ett ramavtal om partnerskap mellan kommissionen och de specialiserade organen i EU:s nya medlemsstater och Luxemburg samt i Bulgarien, Kroatien och Rumänien under en treårsperiod.

Syftet med programmet är att samla in information om den ekonomiska situationen i EU:s medlemsstater för att kunna jämföra konjunkturcyklerna mellan dessa som ett led i förvaltningen av den ekonomiska och monetära unionen (EMU). Det har blivit ett oumbärligt verktyg i den ekonomiska övervakningsprocessen inom EMU liksom för allmänna ekonomisk-politiska ändamål.

2. SYFTE OCH TEKNISKA SPECIFIKATIONER**2.1 Mål**

I det harmoniserade gemensamma programmet medverkar specialiserade organ eller institut som utför samfinansierade opinionsundersökningar. Kommissionen avser att ingå avtal med organ och institut med erforderlig kompetens för att utföra en eller flera av följande typer av undersökningar under de kommande tre åren:

- Undersökningar av investeringar, byggnadsverksamhet och detaljhandel med varor och tjänster i EU:s nya medlemsstater samt i Bulgarien, Kroatien och Rumänien.
- Undersökningar av detaljhandel med varor och tjänster i Luxemburg.
- Undersökningar avseende näringsliv och konsumenter i Kroatien.
- Kommissionen organiserar också särskilt inriktade undersökningar om aktuella ekonomiska frågor. Dessa särskilda undersökningar är på grund av sin karaktär mer tillfälliga och genomförs vid sidan av de månatliga undersökningarna med utnyttjande av samma fastställda slumpmässiga urval som för dessa för att inhämta information om specifika ekonomisk-politiska frågor.

De riktar sig till företagsledare inom industrin, investeringsbranschen, byggsektorn och detaljhandeln med varor och tjänster samt till konsumenterna.

2.2 Tekniska specifikationer

2.2.1 Tidtabell för genomförandet och rapportering av resultaten

Följande tabell ger en översikt över de undersökningar som är aktuella under denna ansökningsomgång:

Undersökningens namn	Antal sektorer som omfattas/storleksklasser	Antal frågor som ställs varje månad	Antal frågor som ställs varje kvartal
Industribarometern	56/-	7	9
Undersökning om investeringar	8/6	Två frågor i mars/april Fyra frågor i oktober/november	
Undersökning av byggsektorn	5/-	5	1
Undersökning av detaljhandeln	9/-	6	-
Undersökning av tjänstesektorn	19/-	6	1
Konsumentundersökning	25/-	12	3

- De månatliga undersökningarna skall genomföras under de första två veckorna av varje månad och resultaten skall varje månad sändas per e-post till kommissionen senast fyra arbetsdagar före utgången av månaden och i enlighet med den tidsplan som skall ingå i bidragsavtalet.
- De kvartalsvisa undersökningarna skall genomföras under de första två veckorna av den första månaden i varje kvartal (januari, april, juli och oktober) och resultaten skall sändas per e-post till kommissionen senast fyra arbetsdagar före utgången av januari, april, juli och oktober och i enlighet med den tidsplan som skall ingå i bidragsavtalet.
- De halvårsvisa undersökningarna om investeringar skall genomföras under månaderna mars/april och oktober/november och resultaten skall sändas per e-post till kommissionen senast fyra arbetsdagar före utgången av maj respektive december och i enlighet med den tidsplan som skall ingå i bidragsavtalet.
- När det gäller de särskilda undersökningarna måste uppdragstagaren förbinda sig att följa den specifika tidtabellen för dessa undersökningar.

2.2.2 Metoder som används i det harmoniserade gemensamma EU-programmet för konjunkturundersökningar

Närmare uppgifter om använda metoder finns tillgängliga i användarmanualen på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/economy_finance/indicators/business_consumer_surveys/userguide_en.pdf

3. ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER OCH GILTIGHETSTID

3.1 Administrativa bestämmelser

Organ eller institut skall väljas för en period på längst tre år. Kommissionen önskar upprätta ett långsiktigt samarbete med framgångsrika sökande. Därför kommer ett ramavtal om partnerskap under tre år att ingås mellan parterna. Enligt detta ramavtal för partnerskap, som skall innehålla uppgifter om gemensamma mål och om arten av den planerade verksamheten, får tre specifika bidragsavtal avseende ettårsperioder ingås mellan parterna. Det första av dessa specifika bidragsavtal skall omfatta tiden från och med maj 2005 till och med april 2006.

3.2 Giltighetstid

Undersökningarna skall genomföras från och med den 1 maj till och med den 30 april. Genomförandetiden för en åtgärd får inte överstiga tolv månader (tretton för investeringsundersökningen).

4. FINANSIELLA RAMAR

4.1 Källor till gemenskapsstödet

De valda åtgärderna kommer att finansieras genom budgetpost 01 02 02 – Samordning och övervakning av Ekonomiska och monetära unionen.

4.2 Beräknad total gemenskapsbudget för denna infordran

- Den årliga disponibla budgeten för dessa undersökningar är cirka 650 000 euro.
- Antalet organ/institut kan komma att ligga mellan 12 och 24 beroende på vilka förslag som kommer in.

4.3 Andel gemenskapsmedel

Kommissionens andel av finansieringen av undersökningarna får inte överstiga 50 % av organets eller institutets bidragsberättigande kostnader för varje undersökning.

4.4 Organets/institutets finansiering av åtgärden och bidragsberättigande kostnader

De bidragsberättigande kostnaderna får inte avse tiden innan alla parter har skrivit under det särskilda bidragsavtalet utom i exceptionella fall. De får emellertid aldrig avse tiden före inlämnandet av ansökan om bidrag. Bidrag in natura betraktas inte som bidragsberättigande kostnader.

Enligt ramavtalet om partnerskap skall organet/institutet varje år lämna in en detaljerad budget med en beräkning av kostnaderna för åtgärden och dess finansiering med beloppen uttryckta i euro. Denna budget kommer att fogas som en bilaga till det årliga särskilda bidragsavtalet. Kommissionen kan därefter använda uppgifterna i budgeten i revisionssyfte.

5. BIDRAGSKRITERIER

5.1 Den sökandes rättsliga ställning

Denna ansökningsomgång riktar sig till organ eller institut (juridiska personer) med rättslig status i någon av EU:s medlemsstater eller i Bulgarien, Kroatien eller Rumänien. De sökande måste styrka sin egenskap av juridiska personer och lämna den dokumentation som krävs genom standardformuläret för juridiska personer.

5.2 Skäl för uteslutning

Bidrag kan inte komma ifråga till sökande som ⁽¹⁾

- a) befinner sig i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer eller har avbrutit sin näringsverksamhet, är föremål för rättsliga förfaranden som avser sådana förhållanden eller är i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar,
- b) har fällts för brott mot yrkesetiken enligt lagakraftvunnen dom,
- c) har gjort sig skyldiga till allvarligt fel i yrkesutövningen, som på något sätt kan styrkas av den upphandlande myndigheten,

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 93 och 94 i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

- d) inte har fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatt enligt lagstiftningen i det land där sökanden är etablerad eller i det land där den upphandlande myndigheten finns, eller där kontraktet skall genomföras,
- e) i en lagakraftvunnen dom har dömts för bedrägeri, korruption, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan verksamhet som skadar gemenskapens ekonomiska intressen,
- f) har gjort sig skyldiga till allvarliga avtalsbrott på grund av att de inte har fullgjort sina avtalsförpliktelser efter något annat upphandlings- eller kontraktsförfarande som finansieras genom EU-budgeten,
- g) befinner sig i intressekonflikt, eller
- h) har lämnat felaktiga eller vilseledande uppgifter i den information som skall lämnas in eller har underlåtit att lämna in informationen.

De sökande måste genom standardblanketten för bidragsberättigande intyga att de inte befinner sig i någon av de situationer som anges i punkterna 5.2 a–f.

5.3 Administrativa och ekonomiska påföljder

1. Utan att det påverkar tillämpningen av avtalsmässiga påföljder skall anbudssökande eller anbudsgivare och uppdragstagare som lämnat felaktiga uppgifter eller har konstaterats bryta mot avtalsvillkoren vid en tidigare upphandling uteslutas från deltagande i upphandlingar och inte beviljas bidrag ur gemenskapens budget under en period på upp till två år, räknat från det tillfälle då förseelsen konstaterats och bekräftats, sedan uppdragstagaren getts möjlighet att yttra sig. Denna period får förlängas till tre år om liknande händelser upprepas inom fem år efter den första förseelsen.

Anbudsgivare eller anbudssökande skall också bli föremål för ekonomiska påföljder motsvarande mellan 2 % och 10 % av upphandlingens eller stödets sammanlagda värde.

De uppdragstagare som på allvarligt sätt underlåtit att uppfylla sina avtalsförpliktelser skall också bli föremål för ekonomiska påföljder motsvarande mellan 2 % och 10 % av avtalets sammanlagda värde. Procentsatsen får höjas till en nivå mellan 4 % och 20 % om liknande händelser upprepas inom fem år från den första förseelsen.

2. I de fall som avses i punkt 5.2 a, c och d skall sökande och anbudsgivare uteslutas från deltagande i upphandlingar och inte beviljas bidrag under en period på upp till två år räknat från den dag då förseelsen konstaterats. Detta beslut skall bekräftas efter det att kontraktsparten fått möjlighet att yttra sig.

I de fall som avses i punkterna 5.2 b och e skall sökande och anbudsgivare uteslutas från deltagande i upphandlingar och inte beviljas bidrag i minst ett och högst fyra år efter det att domen anmälts.

Dessa perioder får förlängas till fem år om liknande händelser upprepas inom fem år efter den första förseelsen eller domen.

3. De fall som avses i punkt 5.2 e är följande:

- a) Fall av bedrägerier som avses i artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen, upprättad genom rådets akt av den 26 juli 1995.
- b) Fall av korruption som avses i artikel 3 i konventionen om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i, och som inrättats genom rådets akt av den 26 maj 1997.
- c) Deltagande i en kriminell organisation, enligt definitionen i artikel 2.1 i rådets gemensamma åtgärd 98/733/RIF.
- d) Deltagande i tvättning av pengar enligt definitionen i artikel 1 i rådets direktiv 91/308/EEG.

6. URVALSKRITERIER

De sökande måste ha solida och adekvata finansieringskällor för att kunna upprätthålla verksamheten under den tid det stödberättigande projektet genomförs och för att kunna bidra till finansieringen av projektet. De måste ha den yrkeskompetens och de kvalifikationer som krävs för genomförandet av den åtgärd eller det arbetsprogram som föreslås.

6.1 Sökandenas ekonomiska ställning

De sökande måste ha ekonomisk förmåga att slutföra den föreslagna åtgärden, och de måste överlämna sina balans- och resultaträkningar för de båda senaste avslutade räkenskapsåren. Denna bestämmelse är inte tillämplig på offentliga organ och internationella organisationer.

6.2 De sökandes operativa kapacitet

De sökande måste ha tillräcklig operativ kapacitet för att slutföra den föreslagna åtgärden och bör överlämna lämpliga handlingar som styrker detta.

Följande kriterier kommer att tillämpas vid bedömningen av de sökandes kapacitet:

- Minst tre års styrkt erfarenhet av att förbereda och genomföra kvalitativa konjunkturundersökningar.
- Styrkt erfarenhet på åtminstone två av följande områden:
 - 1) Utvärdering av resultat av konjunkturundersökningar, metodiska frågor (urval, enkätformulär och tidsplanering) och analys.
 - 2) Utformande av indikatorer med stöd av resultaten av konjunkturundersökningarna.
 - 3) Användning av resultaten av konjunkturundersökningarna för analys av och forskning om konjunkturer och makroekonomi med hjälp av statistiska och ekonometriska metoder, bl.a. sektoriella analyser.
 - 4) Ekonometriska modeller och andra prognosinstrument.
- Förmåga att tillämpa metoderna för det gemensamma harmoniserade EU-programmet för konjunkturundersökningar och att följa kommissionens instruktioner: iaktta de månatliga tidsfristerna för rapporteringen, genomföra förbättringar och ändringar av undersökningsprogrammet på kommissionens begäran i enlighet med de överenskommelser som träffats vid samordningsmöten med representanter för de medverkande organen och instituten.

7. TILLDELNINGSKRITERIER

Följande kriterier kommer att tillämpas vid tilldelningen av kontrakt till utvalda kandidater:

- Omfattningen av kandidatens sakkunskap och erfarenhet på de områden som nämns i punkt 6.2.
- Den föreslagna undersökningsmetodik, bl.a. utformning och storlek av stickprov, täckningsgrad och svarsfrekvens.
- Omfattningen av kandidatens kompetens och kännedom om de särskilda förhållanden som gäller för undersökningar inom den sektor och i det land där undersökningen eller undersökningarna avses utföras.
- Hur effektiv kandidatens arbetsorganisation är i fråga om flexibilitet, infrastruktur, kvalificerade medarbetare och resurser för utförandet av arbetet, resultatrapporeringen, deltagandet i utarbetandet av undersökningarna inom det gemensamma harmoniserade programmet och kontakterna med kommissionen.
- Kostnadseffektivitet.

8. PRAKTISKA BESTÄMMELSER

8.1 Utarbetande och inlämning av ansökningar

Förslagen måste innehålla ett ifyllt och undertecknat standardiserat förslagsformulär och alla stödande handlingar som det hänvisas till i förslagsformuläret.

För varje ansökan måste sökanden lämna in ett undertecknat original och två kopior.

Följande material kan erhållas från kommissionen:

- Den standardiserade förslagsmallen.
- En mall för ramavtalet om partnerskap.
- En mall för det specifika bidragsavtalet tillsammans med bilagan där en detaljerad beskrivning av åtgärden skall lämnas.
- En standardiserad budgetupställning för beräknade kostnader för undersökningen och en finansieringsplan.
- Ett standardiserat formulär för finansiell information.
- Ett standardiserat formulär för juridiska personer.
- Ett standardiserat formulär för försäkran om bidragsberättigande.

a) Dessa dokument kan laddas ned dem från följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/economy_finance/tenders/call0406_en.htm

b) eller, om detta inte är möjligt, genom skriftlig begäran till kommissionen under följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektorat ECFIN
Enhet ECFIN-A-3 (Konjunkturundersökningar)
BU-1 3/146
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 296 36 50

Var vänlig märk försändelsen: "Call for proposals – ECFIN/2004/A3-01".

Kommissionen förbehåller sig rätten att ändra dessa dokumentmallar beroende på det harmoniserade gemensamma programrets behov och/eller eventuella begränsningar i budgeten.

Ansökningarna skall lämnas på något av Europeiska gemenskapernas officiella språk, i tillämpliga fall tillsammans med en översättning till engelska, franska eller tyska.

Vare sig ansökningarna lämnas in direkt eller per post måste de ligga i en förseglad försändelse som i sin tur också skall ligga i en förseglad försändelse.

På det yttre kuvertet skall adressen under punkt 8.3 nedan anges, och det skall märkas med "Call for proposals – ECFIN/2004/A3-01".

Det inre förslutna kuvertet som innehåller förslaget skall märkas med "Call for proposals – ECFIN/2004/A3-01, not to be opened by the internal mail department".

De sökande informeras om att ansökan mottagits genom att det mottagningsbevis, som lämnas med ansökan, returneras.

8.2 Förslagets innehåll

8.2.1 Administrativa förslag

Administrativa förslag måste innehålla följande:

- Ett vederbörligen ifyllt och undertecknat standardiserat formulär för juridiska personer och de begärda stödande handlingarna för att styrka organets eller institutets rättsliga form.
- Ett vederbörligen ifyllt och undertecknat standardformulär för finansiell identifikation.

- Ett vederbörligen undertecknat standardiserat formulär för försäkran om att den sökande är bidragsberättigad.
- Organisationsplan för organet eller institutet med uppgift om namn och befattningar för personer i ledningen och i den operativa tjänst som ansvarar för genomförandet av undersökningar.
- En försäkran från organet eller institutet att det är villigt att underteckna det standardiserade ramavtalet och det särskilda bidragsavtalet, om det blir utvalt.
- För styrkande av en sund finansiell ställning: Balans- och resultaträkningar för de båda föregående avslutade räkenskapsåren skall bifogas.

8.2.2 Tekniska förslag

Tekniska förslag måste innehålla följande:

- En beskrivning av organets eller institutets verksamheter, som gör det möjligt att bedöma dess kvalifikationer och omfattningen och varaktigheten av dess erfarenhet på de områden som begärs i punkt 6.2. I beskrivningen skall de studier, tjänsteavtal, konsultuppdrag, undersökningar, publikationer och andra arbeten som utförts tidigare anges. Uppdragsgivarnas namn skall anges, liksom i förekommande fall vilka uppdrag som gjorts för kommissionens räkning. De mest relevanta studierna och/eller resultaten bör bifogas.
- En detaljerad beskrivning av den operativa organisationen för genomförandet av undersökningarna. Relevant dokumentation bör bifogas om infrastruktur, utrustning, resurser och kvalificerad personal (med kortfattat CV för var och en) som den sökande förfogar över.
- En detaljerad beskrivning av undersökningsmetoderna: urvalsmetoder, urvalsfel och konfidensintervall, urvalsstorlek och beräknad svarsfrekvens.
- En detaljerad beskrivning av uppgifter som skall lämnas till underleverantörer.

8.2.3 Finansieringsförslag

Finansieringsförslag måste innehålla följande:

- En vederbörligen ifylld och detaljerad standardiserad budgetuppställning (i euro) för en tolv månadersperiod för varje undersökning, som innehåller en finansieringsplan för åtgärden och en detaljerad specifikation av bidragsberättigande totala kostnader och enhetskostnader för genomförandet av undersökningen (även kostnader för underleverantörer).
- I tillämpliga fall ett intyg om finansiella bidrag från andra organisationer.

8.3 Adress dit ansökningarna skall skickas

Europeiska kommissionen
Generaldirektorat ECFIN
"Call for proposals – ECFIN/2004/A3-01".
Enhet ECFIN R-2
BU-1 3/13
B-1049 Bryssel

8.4 Sista ansökningsdag

De som önskar ansöka om bidrag inbjuds att lämna in sina förslag till Europeiska kommissionen.

Ansökningarna kan lämnas in på något av följande två sätt:

- a) Antingen med rekommenderat brev, poststämplat senast den 16 november 2004, eller

- b) genom inlämning till Europeiska kommissionens centrala postservice (personligen, av sökandens befullmäktigade ombud eller av ett privat kurirföretag) på adressen

Europeiska kommissionen
Courier Central
Rue de Genève/Genèvestraat 1
B-1140 Bryssel

senast den 16 november 2004 kl. 16.00 (lokal tid Bryssel). Vid inlämning på det sistnämnda sättet lämnas ett mottagningsbevis i form av ett daterat och undertecknat kvitto. Det utfärdas av den tjänsteman på postserviceenheten som tar emot försändelsen.

Ansökningar som lämnas in för sent till kommissionen kan inte beaktas.

9. VAD HÄNDER MED DE INKOMNA ANSÖKNINGARNA?

Varje ansökan kommer att granskas för att se om den uppfyller de formella bidragskriterierna.

De förslag som anses uppfylla kriterierna kommer att bedömas och poängsättas i enlighet med de tilldelningskriterier som anges ovan.

Urvalet av förslag kommer att ske under andra halvåret 2004. En urvalskommitté inrättas för detta ändamål under överinseende av generaldirektören för ekonomi och finans. Den kommer att bestå av minst tre personer som företräder minst två specialiserade enheter och som inte står i något hierarkiskt förhållande till varandra, och den kommer att ha ett eget sekretariat som skall ansvara för kontakterna med de utvalda kandidaterna efter urvalsförfarandet. Även sökande som inte kommit i fråga kommer att få enskild information.

10. VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

Denna ansökningsomgång är på intet vis något avtalsmässigt bindande åtagande från kommissionens sida gentemot de organ eller institut som lämnar in ansökningar. All korrespondens beträffande denna ansökningsomgång skall ske skriftligen.

De sökande bör beakta de avtalsbestämmelser som kommer att vara bindande i händelse av att de tilldelas uppdrag.
